

BS 18 LTX BL I
BS 18 LTX BL Q I
SB 18 LTX BL I
SB 18 LTX BL Q I

BS 18 LTX-3 BL Q I Metal
BS 18 LTX-3 BL I Metal
SB 18 LTX-3 BL Q I Metal
SB 18 LTX-3 BL I Metal

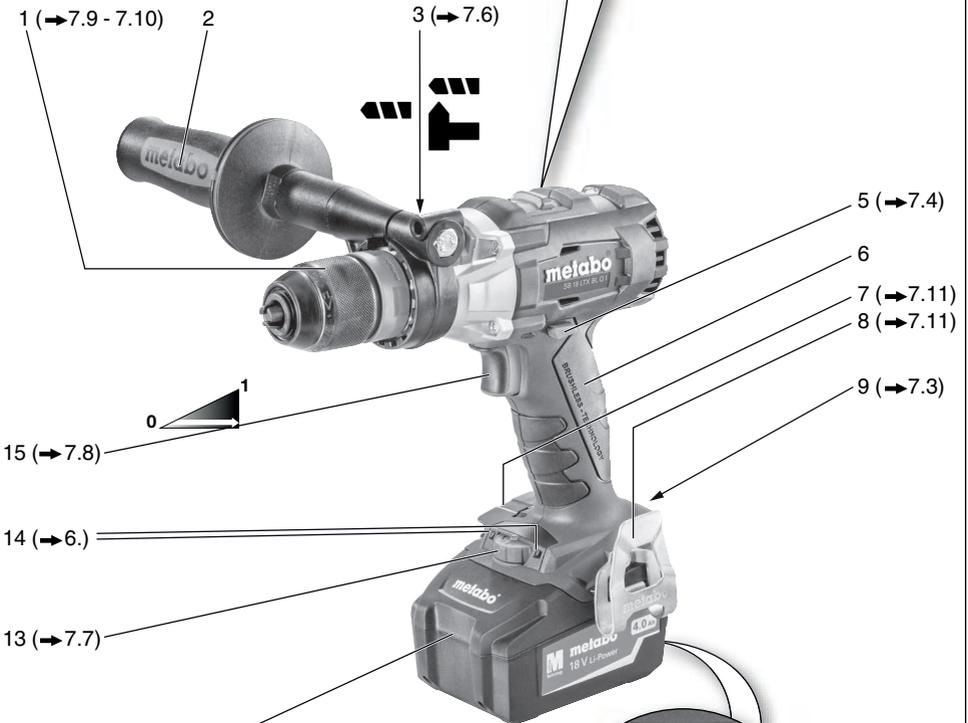
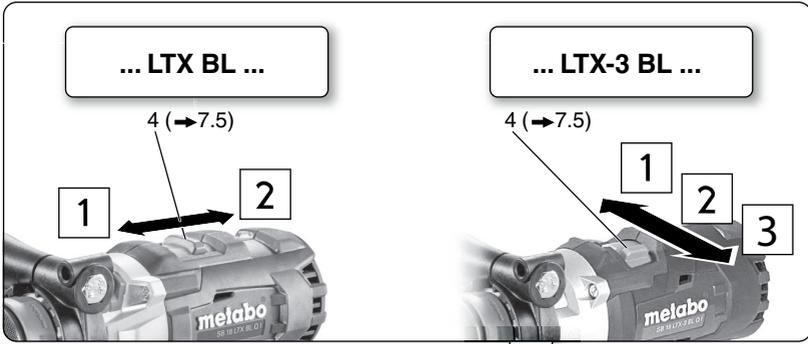
BS 18 LTX-3 BL Q I
SB 18 LTX-3 BL Q I



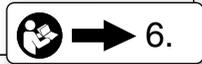
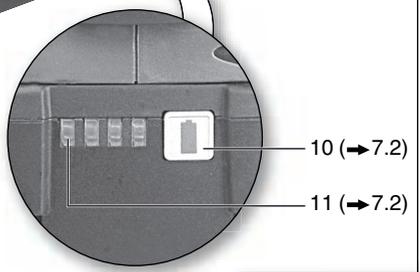
de Originalbetriebsanleitung 7
en Original instructions 12
fr Notice originale 17
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 22
it Istruzioni originali 27
es Manual original 32
pt Manual original 37
sv Bruksanvisning i original 42

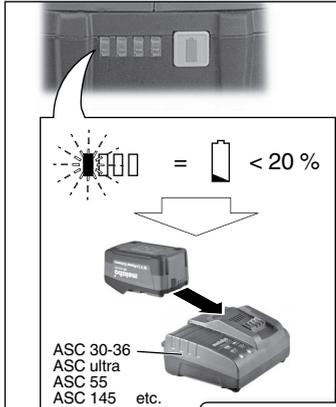
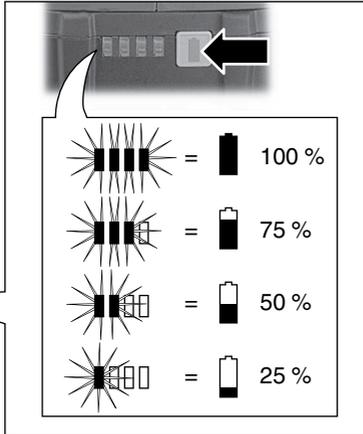
fi Alkuperäiset ohjeet 46
no Original bruksanvisning 50
da Original brugsanvisning 54
pl Instrukcja oryginalna 59
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης 64
hu Eredeti használati utasítás 69
ru Оригинальное руководство по эксплуатации 74
uk Оригінальна інструкція з експлуатації 80

A

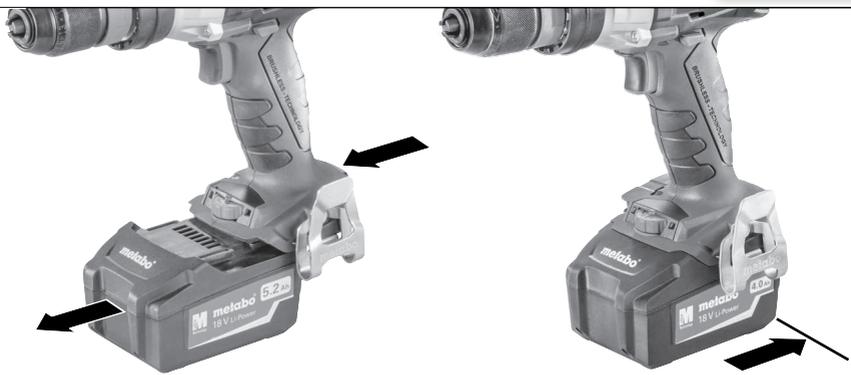


12 (→7.3)	18 V	Li-Power	4,0 Ah	6.25591
	18 V	Li-Power	5,2 Ah	6.25592
	18 V	LiHD	5,5 Ah	6.25342
				etc.

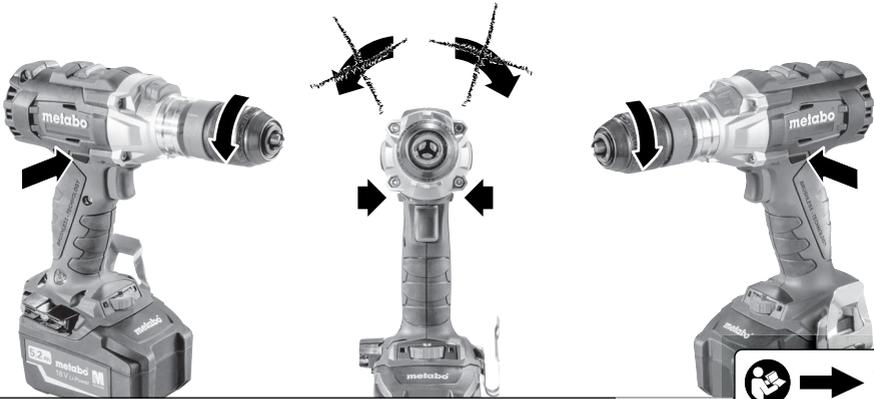


B

→ 7.2

C

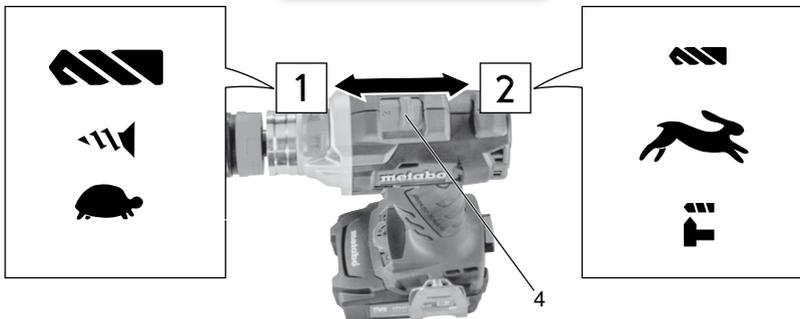
→ 7.3

D

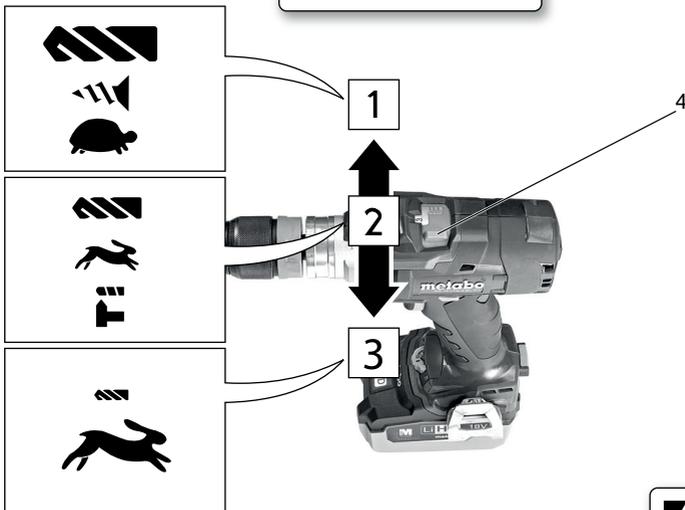
→ 7.4

E

... LTX BL ...



... LTX-3 BL ...



F

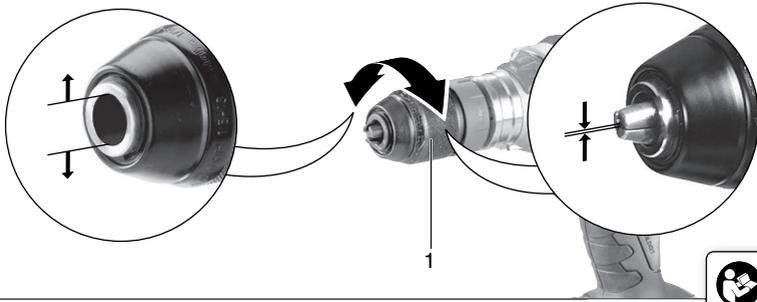
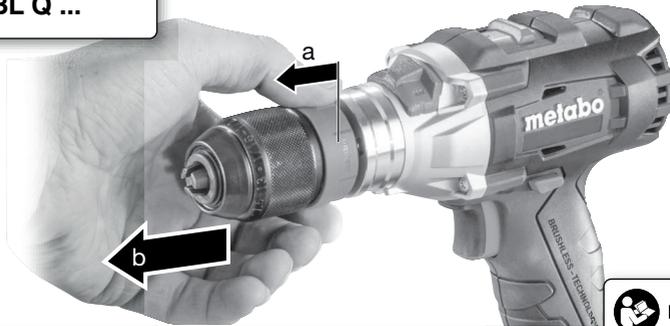
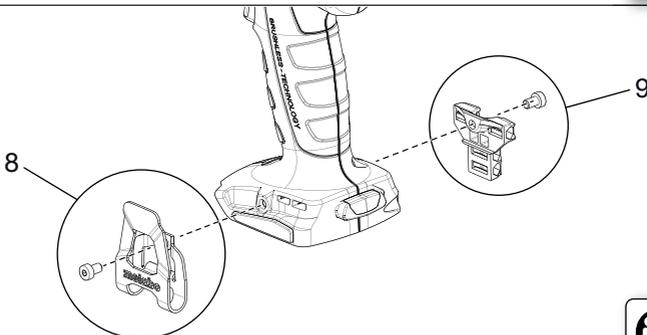


 = Impuls

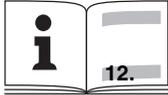
1...10 = Nm ... Nm

 = max. Nm



G**H****... Metal****I****... BL Q ...****J**

K

		BS 18 LTX BL I *1) Serial Number: 02358..		BS 18 LTX BL Q I *1) Serial Number: 02359..		SB 18 LTX BL I *1) Serial Number: 02360..		SB 18 LTX BL Q I *1) Serial Number: 02361..		BS 18 LTX-3 BL Q I Metal *1) Serial Number: 03180..		BS 18 LTX-3 BL I Metal *1) Serial Number: 03181..		SB 18 LTX-3 BL Q I Metal *1) Serial Number: 03182..		SB 18 LTX-3 BL I Metal *1) Serial Number: 03183..		BS 18 LTX-3 BL Q I *1) Serial Number: 03184..		SB 18 LTX-3 BL Q I *1) Serial Number: 03185..			
		18																					
n_0	/min, rpm	1	0 - 550								0 - 450												
		2	0 - 2000								0 - 2000												
		3	-								0 - 4000												
M_1	Nm (in-lbs)	65 (575)								65 (575)													
M_2	Nm (in-lbs)	65 (575)								65 (575)													
M_3	Nm (in-lbs)	130 (1150)								130 (1150)													
M_4	Nm (in-lbs)	1	3 - 20 (26.6 - 177)								3 - 18 (26.6 - 159.3)												
		2	1 - 9 (8.9 - 79.7)								1 - 11 (8.9 - 97.4)												
		3	-								7,5 (66.4)												
D_1 max	 mm (in)	13 ($1/2$)								16 ($5/8$)								13 ($1/2$)					
D_2 max	 mm (in)	68 ($2^{11}/_{16}$)								68 ($2^{11}/_{16}$)													
D_3 max	 mm (in)	2/3	-		16 ($5/8$)		-		16 ($5/8$)		-		16 ($5/8$)		-		16 ($5/8$)						
s	/min, bpm	-								38000								-		39000			
m	kg (lbs)	2,3 (5.1)				2,4 (5.3)				3,0 (6.6)		2,9 (6.4)		3,1 (6.8)		3,0 (6.6)		2,8 (6.2)		3,0 (6.6)			
G	UNF(in)	1/2" - 20 UNF		-		1/2" - 20 UNF		-		-		1/2" - 20 UNF		-		1/2" - 20 UNF		-		-			
D_{max}	mm (in)	13 ($1/2$)																					
$a_{h, ID}/K_{h, ID}$	m/s^2	-				17,3 / 1,5				-				16,5 / 1,7				-		16,5 / 1,7			
$a_{h, D}/K_{h, D}$	m/s^2	< 2,5 / 1,5				< 2,5 / 1,5				< 2,5 / 1,5													
$a_{h, s}/K_{h, s}$	m/s^2	< 2,5 / 1,5								< 2,5 / 1,5													
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	77 / 3				98 / 3				75 / 3				98 / 3				75 / 3		98 / 3			
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	88 / 3				109 / 3				85 / 3				109 / 3				85 / 3		109 / 3			



12.

L



*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
 *3) EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018+A11:2019, EN IEC 63000:2018

2022-07-25, Bernd Fleischmann *ppa. B.F.*
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany



1.

Оригинальное руководство по эксплуатации

1. Декларация соответствия

Мы с полной ответственностью заявляем, что эти аккумуляторные дрели-шурупверты и аккумуляторные ударные дрели с идентификацией по типу и серийному номеру *1) отвечают всем соответствующим требованиям директив *2) и норм *3). Техническую документацию см. *4) - ➔ *рис. K+L.*

2. Использование по назначению

Аккумуляторные дрели-шурупверты и аккумуляторные ударные дрели предназначены для безударного сверления металла, древесины, пластмассы и подобных материалов, а также для вворачивания шурупов и нарезания резьбы.

Аккумуляторные ударные дрели также предназначены для ударного сверления каменной кладки, кирпича и камня.

За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несет только пользователь.

Необходимо соблюдать общепринятые правила предотвращения несчастных случаев, а также указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве.

3. Общие указания по технике безопасности



Для вашей собственной безопасности и защиты электроинструмента от повреждений необходимо соблюдать указания, отмеченные в тексте данным символом!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — в целях снижения риска получения телесных повреждений прочтите данное руководство по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, представленными вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Необходимо сохранять все инструкции и указания по технике безопасности для использования в будущем.

Передавать электроинструмент следующему владельцу можно только вместе с этими документами.

4. Особые указания по технике безопасности

При ударном сверлении (электроинструменты с обозначением SB) следует использовать средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

Эксплуатируйте инструмент с дополнительной рукояткой, входящей в комплект поставки. Потеря контроля может привести к травме.

Перед использованием необходимо обеспечить надежную опору для электроинструмента. Данный электроинструмент создает очень высокий крутящий момент. Если не опереть электроинструмент во время работы, он может выйти из-под контроля оператора и нанести травмы.

При выполнении работ, когда используемый инструмент или шуруп может зацепить скрытую электропроводку, устройству следует держать за специально предназначенные для этого изолированные поверхности. При контакте с находящимся под напряжением проводом возможна передача напряжения на металлические части устройства и удар электрическим током.

Указания по технике безопасности при использовании длинного сверла:

a) **Ни в коем случае нельзя работать при частоте вращения больше максимально допустимой частоты вращения для данной дрели.** При большой частоте вращения сверло может легко изогнуться, если оно может свободно вращаться без контакта с заготовкой, что может привести к травмам.

b) **Начинать процесс сверления следует всегда при низкой частоте вращения и при контакте сверла с заготовкой.** При большой частоте вращения сверло может легко изогнуться, если оно может свободно вращаться без контакта с заготовкой, что может привести к травмам.

c) **Давление на дрель не должно быть чрезмерно большим, направление действия давления — только вдоль сверла.** Сверла могут изогнуться и сломаться либо вследствие потери контроля могут стать причиной травм. Убедитесь, что в том месте, где будут выполняться работы, **не проходят линии электро-, водо- и газоснабжения** (например, с помощью металлоискателя).

Всегда крепко держите инструмент двумя руками за рукоятки, примите более устойчивое положение и будьте внимательны при выполнении работы.



Примите меры по защите аккумуляторного блока от попадания влаги!

Не подвергайте аккумуляторные блоки воздействию открытого огня!

Не используйте дефектные или деформированные аккумуляторные блоки!
Не вскрывайте аккумуляторные блоки!
Не касайтесь контактов аккумуляторного блока и не замыкайте их накоротко!



Из неисправного литий-ионного аккумуляторного блока может вытекать лабукислая горячая жидкость!



Если электролит пролился и попал на кожу, немедленно промойте этот участок большим количеством воды. В случае попадания электролита в глаза промойте их чистой водой и срочно обратитесь к врачу!

В случае поломки инструмента извлеките из него аккумуляторный блок.

Извлекайте аккумуляторный блок из инструмента перед каждой регулировкой, переоснащением, техобслуживанием или очисткой.

Убедитесь в том, что электроинструмент при установке аккумуляторного блока выключен.

Не дотрагивайтесь до вращающегося инструмента!

Удаляйте стружку и другой мусор только после полной остановки электроинструмента.

Закрепите обрабатываемую деталь, защищая ее от сдвига или самовращения, (например, зажав ее с помощью струбцин).

Светодиодная лампа (14): не смотрите на горячий светодиод через оптические приборы.



ВНИМАНИЕ Не смотрите на горящую лампу.

Снижение пылевой нагрузки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Пыль, образовавшаяся в результате шлифовки наждачной бумагой, распиливания, шлифовки, сверления и других видов работ, может содержать химические вещества, о которых известно, что они вызывают рак, врожденные дефекты или другие повреждения репродуктивной системы. Примеры таких химических веществ:

- свинец в краске с содержанием свинца,
- минеральная пыль от строительного кирпича, цемента и других веществ кирпичной кладки, а также
- мышьяк и хром из химически обработанной древесины.

Степень риска зависит от того, как часто вы выполняете этот вид работ. Чтобы уменьшить воздействие химических веществ: работайте в помещениях с достаточной вентиляцией и с использованием разрешенных средств индивидуальной защиты, например, с респираторами, разработанными специально для фильтрации микроскопических частиц.

Это также касается пыли от других материалов, например, некоторых видов древесины (древесная пыль дуба или бука), металла, асбеста. Другие известные заболевания — это, например, аллергические реакции, заболевания дыхательных путей. Не допускайте попадания пыли внутрь организма.

Необходимо соблюдать директивы, действующие в отношении материалов, персонала, вариантов применения и мест проведения работ, а также национальные предписания (например, положения об охране труда, правила утилизации).

Обеспечьте удаление образующихся частиц, не допускайте образования отложений в окружающем пространстве.

Для специальных работ используйте подходящую оснастку. Это позволит сократить количество частиц, неконтролируемо выбрасываемых в окружающую среду.

Используйте подходящее устройство удаления пыли.

Для уменьшения пылевой нагрузки:

- не направляйте выбрасываемые из электроинструмента частицы и отработанный воздух на себя, находящийся рядом людей или на скопления пыли,
- используйте вытяжное устройство и/или воздухоочиститель,
- хорошо проветривайте рабочее место и содержите его в чистоте с помощью пылесоса. Подметание или продувка только поднимают пыль в воздух.
- Защитную одежду следует обрабатывать пылесосом или стирать. Нельзя продувать одежду воздухом, выбивать или сметать с нее пыль щеткой.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков

Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков подпадает под действие Правил перевозки опасных грузов (UN 3480 и UN 3481). При отправке литий-ионных аккумуляторных блоков уточните действующие предписания. При необходимости проконсультируйтесь со своей транспортной компанией. Сертифицированную упаковку можно приобрести в фирме Metabo.

Транспортировка аккумуляторных блоков возможна только в том случае, если корпус не поврежден и из него не вытекает жидкость. Для отправки аккумуляторного блока выньте его из электроинструмента. Примите меры для исключения короткого замыкания контактов (например, изолируйте клейкой лентой).

5. Рисунки

Рисунки расположены в начале руководства по эксплуатации.

Пояснения к используемым символам:



Направление движения



Сверла

	Медленно
	Быстро
	Первая скорость
	Вторая скорость
	Третья скорость
	Завинчивание шурупов
	Сверление, завинчивание шурупов, нарезание резьбы
	Ударное сверление
Nm	Крутящий момент

6. Обзор

➔ Рис. А

- 1 Быстрозажимной патрон
- 2 Дополнительная рукоятка
- 3 Ползунковый переключатель (сверление/ сверление с ударом) *
- 4 Переключатель скоростей
- 5 Переключатель направления вращения (регулировка направления вращения, блокировка для транспортировки) – с обеих сторон инструмента
- 6 Рукоятка
- 7 Отделение для бит *
- 8 Поясной крючок *
- 9 Кнопка разблокировки аккумуляторного блока
- 10 Кнопка индикатора емкости
- 11 Сигнальный индикатор емкости
- 12 Аккумуляторный блок *
- 13 Установочное колесико для выбора
 - Импульсной функции
 - Ограничения крутящего момента
 - Макс. крутящего момента
- 14 Светодиодные лампы (рабочее освещение и красная сигнальная лампа)
- 15 Нажимной переключатель
- 16 (Крючковый ключ для разборки сверлильных патронов в машинах с обозначением ...Metal) *

* в зависимости от комплектации

7. Использование

7.1 Электронное устройство аварийного отключения

При внезапном вращении электроинструмента вокруг оси сверла, например, в результате зацепления или заклинивания электроинструмента, он автоматически отключается, обеспечивая более высокую степень контроля над прибором и повышая безопасность для пользователя по сравнению с техникой, не имеющей данной функции.

Об отключении сигнализируют разовое включение красной светодиодной лампы (14) и единственный звуковой сигнал.

7.2 Аккумуляторный блок, сигнальный индикатор емкости ➔ Рис. В

Перед использованием зарядите аккумуляторный блок.

При снижении мощности снова зарядите аккумуляторный блок.

Указания по зарядке аккумуляторного блока см. в руководстве по эксплуатации зарядного устройства Metabo.

7.3 Снятие и установка аккумуляторного блока ➔ Рис. С

7.4 Регулировка направления вращения, блокировка для транспортировки (блокировка против включения) ➔ Рис. D

7.5 Выбор скорости ➔ Рис. E

 Устанавливайте переключатель скоростей (4) в нужное положение только при неработающем электродвигателе!

7.6 Переключение в режим сверления, ударного сверления ➔ Рис. А

Используйте переключатель (3).

7.7 Ограничение крутящего момента, максимальный крутящий момент, импульсный режим: установка

 Для обеспечения безопасности пользователя и машины: к резьбовым соединениям с метрической резьбой размером M8 или больше на этапах с 1 по 5 может прилагаться усилие только с ограничением по крутящему моменту. Несоблюдение данного условия может привести к повреждению машины ввиду удара крутящего момента при свинчивании до упора или получению травм пользователем в результате отдачи машины.

 Продолжительная работа в импульсном режиме запрещена! (Возможен перегрев электродвигателя).

➔ Рис. F

С помощью установочного колесика (13) выберите желаемый режим эксплуатации:

1...10 = ограничение крутящего момента

 = максимальный крутящий момент

 = Импульсная функция (для откручивания застрявших винтов без повреждения)

7.8 Включение / выключение, регулировка частоты вращения

➔ Рис. А

Включение, частота вращения: нажмите нажимной переключатель (15). Меняя силу надавливания на нажимной переключатель, можно изменять частоту вращения.

Выключение: отпустите нажимной переключатель (15). **Указание:** звук при выключении обусловлен конструктивными особенностями (механизм быстрого останова) и не влияет на работу инструмента и срок его службы.

7.9 Быстрозажимной патрон ➔ Рис. G

Инструмент с хвостовиком из мягкого материала необходимо подтягивать после непродолжительного сверления.

Примечания для машин с обозначением SB...:

1. Потрескивание, которое может быть слышно после открытия патрона (обусловлено конструкцией), устраняется вращением гильзы в противоположном направлении.
2. Закрепление инструмента: вращайте гильзу в направлении «GRIP, ZU» до момента преодоления осязательного механического сопротивления.

Внимание! Сменный инструмент в данный момент еще не зажат!

Продолжайте вращение с усилием (при этом должны быть слышны щелчки) до затора - **только теперь** инструмент зажат надежно.

Очистка: поверните электроинструмент вертикально быстрозажимным патроном вниз и вращайте втулку до конца в направлении "GRIP, ZU", а затем до конца в направлении "AUF, RELEASE". Накопившаяся пыль высылается из быстрозажимного патрона.

Примечания для машин с обозначением...Metal:

Если патрон не поддается разборке вручную, следует использовать крючковый ключ (16), как показано на рисунке. ➔ Рис. H.

 Не использовать крючковый ключ (16) для затягивания сверлильного патрона.

7.10 Сверлильный патрон с системой быстрой замены Quick (машины с обозначением ...BL Q...) ➔ Рис. I

Снятие: сдвиньте фиксирующее кольцо вперед (а) и движением вперед снимите сверлильный патрон (b).

Установка: сдвиньте фиксирующее кольцо вперед и надвиньте сверлильный патрон на сверлильный шпиндель до упора.

7.11 Установка поясного крючка (в зависимости от комплектации) /

отделения для бит (в зависимости от комплектации) ➔ Рис. J

Установить поясной крючок (8), как показано на рисунке.

Установить отделение для бит (7), как показано на рисунке.

8. Устранение неисправностей

8.1 Неисправность электронного устройства аварийного отключения

Красный продолжительный сигнал светодиодной лампы (14) указывает на неисправность устройства аварийного отключения. Сдайте машину в ремонт. См. главу 10..

8.2 Многофункциональная система контроля электроинструмента

 Если происходит автоматическое выключение инструмента, это означает, что электронный блок активизировал режим самозащиты. Подается предупреждающий сигнал (звучовой сигнал). Он прекращается макс. через 30 секунд или после отпущения нажимного переключателя (15).

 Несмотря на наличие данной защитной функции, при выполнении определенных работ возможна перегрузка электроинструмента и, как следствие, его повреждение.

Причины и способы устранения неисправности:

1. **Аккумуляторный блок почти разряжен** ➔ Рис. А, В (электронный блок защищает аккумулятор от повреждения вследствие глубокого разряда).

Если светодиод (11) мигает, аккумуляторный блок почти разрядился. При необходимости нажмите кнопку (10) и по светодиодам (11) проверьте степень заряда. Если аккумуляторный блок почти разрядился, его необходимо снова зарядить!

2. При длительной перегрузке электроинструмента срабатывает **тепловая защита**.

Подождите, пока электроинструмент или аккумуляторный блок не остынут.

Указание: в случае перегрева аккумуляторного блока его охлаждение можно ускорить, используя зарядное устройство "AIR COOLED".

Указание: электроинструмент быстрее охлаждается в режиме холостого хода.

3. **Безопасное отключение Metabo:** электроинструмент автоматически ОТКЛЮЧИЛСЯ. При внезапном уменьшении частоты вращения (это происходит, например, при внезапной блокировке или отдаче) электроинструмент отключается. Выключите электроинструмент нажимным переключателем (15). После этого его следует снова включить и продолжить

работу в нормальном режиме. Избегайте блокировки в дальнейшем.

8.3 Указания

Светодиод (14) отключается автоматически спустя определенное время.

9. Принадлежности

Следует использовать только оригинальные аккумуляторные блоки и принадлежности фирмы Metabo или CAS (Cordless Alliance System).

Используйте только те принадлежности, которые отвечают требованиям и параметрам, перечисленным в данном руководстве по эксплуатации.

Надежно фиксируйте принадлежности. Если прибор эксплуатируется в держателе: надежно закрепите прибор. Потеря контроля может привести к травме.

Полный ассортимент принадлежностей см. на сайте www.metabo.com или в каталоге.

10. Ремонт

 Ремонт электроинструментов должен осуществляться только квалифицированными специалистами-электриками!

Для ремонта электроинструмента Metabo обращайтесь в региональное представительство Metabo. Адрес см. на сайте www.metabo.com.

Списки запасных частей можно скачать с сайта www.metabo.com.

11. Защита окружающей среды

Соблюдайте национальные предписания по экологически безопасной утилизации и переработке отслуживших инструментов, упаковок и принадлежностей.

Упаковочные материалы утилизируются в соответствии с их маркировкой согласно коммунальным правилам. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.metabo.com в разделе «Сервис».

Не утилизируйте аккумуляторные блоки вместе с бытовыми отходами! Сдавайте неисправные или отслужившие аккумуляторные блоки дилеру фирмы Metabo!

Не выбрасывайте аккумуляторные блоки в водоемы.

 Помните об охране окружающей среды: не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные блоки вместе с бытовым мусором. Выполняйте национальные правила по разделному сбору и переработке отслуживших электроинструментов, упаковок и принадлежностей.

Прежде чем выполнить утилизацию аккумуляторного блока, разрядите его в электроинструменте. Примите меры для исключения короткого замыкания контактов (например, изолируйте клейкой лентой).

12. Технические характеристики

➔ *Рис. К.* Возможны изменения в связи с усовершенствованием изделия.
 U = напряжение аккумуляторного блока
 n_0 = частота вращения без нагрузки

Момент затяжки при завинчивании шурупов:
 M_1 = легкое завинчивание (древесина)
 M_2 = момент импульса
 M_3 = сложное завинчивание (металл)
 M_4 = регулируемый момент затяжки

Макс. диаметр сверла:
 $D_{1 \text{ макс}}$ = по стали
 $D_{2 \text{ макс}}$ = по мягкой древесине
 $D_{3 \text{ макс}}$ = в каменной кладке

s = макс. число ударов
 m = масса (с самым легким аккумуляторным блоком)
 G = резьба шпинделя
 $D_{\text{ макс}}$ = диапазон зажима сверлильного патрона

Результаты измерений получены в соответствии со стандартом EN 62841.

Допустимая температура окружающего воздуха при эксплуатации:
 от -20°C до 50°C (ограниченная работоспособность при температуре ниже 0°C). Допустимая температура окружающего воздуха при хранении: от 0°C до 30°C

--- постоянный ток

Указанные технические характеристики имеют допуски (предусмотренные действующими стандартами).

 **Значения эмиссии шума**
 Эти значения позволяют оценивать и сравнивать эмиссию шума различных электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или используемых рабочих инструментов фактическая нагрузка может быть выше или ниже. Для оценки примерного уровня эмиссии следует учитывать перерывы в работе и фазы работы с пониженной шумовой нагрузкой. Определите перечень мер, например, организационных мероприятий, по защите пользователя с учетом тех или иных значений эмиссии шума.

Общее значение вибрации (векторная сумма в трех направлениях), рассчитанное согласно EN 62841:

$a_{h, ID}$ = значение вибрации (ударное сверление по бетону)
 $a_{h, D}$ = значение вибрации (сверление по металлу)
 $a_{h, S}$ = значение вибрации (вворачивание без удара)

K_n, \dots = коэффициент погрешности
(вибрация)

Типичный амплитудно-взвешенный уровень
шума:

L_{pA} = уровень звукового давления

L_{WA} = уровень звуковой мощности

K_{pA}, K_{WA} = погрешность (уровень шума)

Во время работы уровень шума может
превышать 80 дБ(А).



Используйте защитные наушники!



Информация для покупателя:

Страна изготовления: Венгрия

Производитель: "Metabowerke GmbH",
Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Импортер в России:

ООО "Метабо Евразия"

Россия, 127273, Москва,

ул. Березовая аллея, д 5 а, стр 7, офис 106

тел.: +7 495 980 78 41

Дата производства указана на
информационной табличке инструмента в
формате мм/гггг

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не
рекомендуется к эксплуатации по истечении 5
лет хранения с даты изготовления без
предварительной проверки (дату изготовления
см. На этикетке).